
پیشگفتار بر ترجمه پارسی

کار آینده پژوهان دیدن آینده است. آن‌ها بارها و بارها به آینده سفر می‌کنند، هر بار تجربیات‌شان از این سفر را به عنوان خاطراتی از آینده یادداشت می‌کنند و بعد آن‌ها را با دیگران به اشتراک می‌گذارند.

درست مثل جغرافی‌دانی که نقشه‌هایی از مکان‌ها ترسیم می‌کند که به ما کمک کند تا از مقصدی به منزلی برسیم، آینده پژوهان نیز نقشه‌هایی از زمان تهیه می‌کنند تا در سفر زمان به کار ما بیایند و پستی‌ها و بلندی‌های زمان را به ما نشان دهند؛ اما برخلاف مقصد مکانی که یکتا و منحصر به فرد است، دنبال کردن پستی‌ها و بلندی‌های زمانی ما را به آینده‌های متفاوتی می‌رساند؛ زیرا آینده خاصیتی بی‌نظیر دارد و آن اینکه تا محقق نشده است و یا به عبارتی دیگر تا به زمان حال تبدیل نشده است، هنوز پتانسیل تغییر آن وجود دارد و دقیقا به همین خاطر است که در آینده پژوهی به جای صحبت از یک آینده محتوم و از پیش تعیین شده، صحبت از آینده‌های محتمل، باورپذیر، ممکن و مطلوب می‌شود.

آینده‌پژوهان علائم ضعیفی را از آینده کشف و آن‌ها را دنبال می‌کنند تا به یک داستان در آینده برسند. سپس آن داستان از آینده را به زمان حال می‌آورند و در آن غوطه‌ور می‌شوند تا حسی از تجربه زیست در آینده پیدا کنند. این تجربه واقعی و یا شبه واقعی کمک می‌کند تا پلی میان امروز و فردایمان ایجاد کنیم و قبل از وقوع آینده‌ها، شناختی نسبی، هوشمندانه و کاربردی از آن‌ها به دست آوریم.

آینده‌پژوه خودش را در آینده‌های گوناگون قرار می‌دهد تا با ذهنی باز و مشتاق به بررسی نتایج گوناگون تصمیمات متفاوت امروز بپردازد؛ اما این به معنای پیش‌گویی نیست و امیدوارم که متوجه باشید که چرا من این حرف را می‌زنم. این پیش‌گویی یا طالع‌بینی یا بلوربینی، کف‌بینی یا هر چیزی از این جنس نیست، بلکه یک فعالیت ذهنی برای خلق آینده‌های بدیل حاصل از تصمیمات امروز ما و در نهایت انتخاب یک آینده بهتر از میان آن‌ها بر اساس معیارهای ارزشی امروز و فرداست.

ما آینده‌پژوهان به یک آینده علاقه‌مند می‌شویم، بعد آن را چه به صورت ذهنی و چه به صورت ملموس می‌سازیم. در واقع نمونه اولیه‌ای از آینده می‌سازیم و سپس به نتایج کوتاه‌مدت و عواقب بلندمدت حدوث چنین آینده‌ای می‌اندیشیم. این تمرین گاهی نتایج خوشحال‌کننده‌ای دارد و گاهی بسیار ترسناک است؛ اما همه این کارها برای یک هدف انجام می‌شوند؛ تغییر رفتار کنونی ما برای ساختن آینده‌ای بهتر.

کتابی که پیش رو دارید، یک اثر مفید برای هر کدام از ماست تا در زیست فردی‌مان به مثابه یک آینده‌پژوه، به تصمیمات ریز و درشت‌مان سر و سامان دهیم و از معرفت‌شناسی و روش‌های آینده‌نگاری برای توسعه زندگی شخصی‌مان استفاده کنیم. آینده‌پژوهی فردی به عنوان یکی از شاخه‌های کمتر شناخته شده آینده‌پژوهی در ایران با این کتاب، جانی تازه خواهد گرفت. برای همین از مترجم این کتاب سرکار خانم دکتر سمانه سنجری که از علاقه‌مندان و دنبال‌کنندگان آینده‌پژوهی در ایران است صمیمانه سپاسگزارم؛ چرا که ایشان با ترجمه این کتاب کمک کردند تا آینده‌پژوهی در سبد فکری همه فارسی‌زبانان خوشبین و متعهد به تغییر قرار گیرد.

دکتر محسن طاهری دمنه

عضو هیات علمی و مدیر گروه آینده‌پژوهی دانشگاه اصفهان

عضو فدراسیون جهانی آینده‌پژوهی